

# IMAGE IN CABESTANY

38<sup>èmes</sup> Rencontres du court-métrage

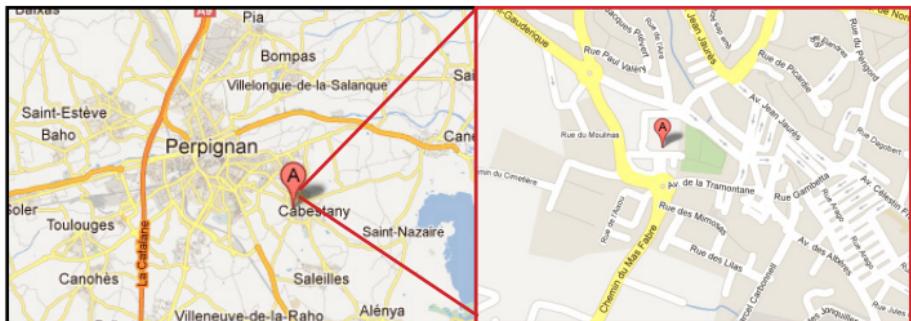
du 15 au 18 Mars 2018  
Centre culturel Jean Ferrat



04 68 66 36 07  
[imageincabestany.org](http://imageincabestany.org)



## Pour venir au Centre Culturel Jean Ferrat de Cabestany



### Participation du public

Vendredi 21h, samedi 14h et 21h : 4 € par séance

Pass Complet 3 séances : 7 € / 5 €\*

Gratuit le jeudi, vendredi après-midi et dimanche

\*Tarif réduit pour les moins de 18 ans, étudiants et sans-emplois

### Contact

04 68 66 36 07

<http://imageincabestany.org>



En 1981, sous l'impulsion d'André ABET et de la ville de Cabestany, la 1ère Rencontre du court-métrage naissait. D'année en année, grâce à la volonté de véritables passionnés, cette manifestation a su s'épanouir en séduisant un public toujours plus nombreux tout en gardant son aspect convivial.

Pour cette édition, près de 800 réalisations internationales nous ont été proposées provenant de 78 pays différents. Nous en avons sélectionné 48 d'une qualité exceptionnelle, dont une hors compétition, *LA PERPINYANE*, qui ouvrira ces 38èmes Rencontres. Ce film présentera cette formidable course solidaire organisée par le Lions Club pour les enfants en souffrance, les aveugles, les soldats blessés en mission sur les terrains d'opérations extérieures (Opex) et le handisport, ainsi que bien d'autres bénéficiaires.

La soirée se poursuivra avec le « Concours de Courts Catalan », créé en 2009 en partenariat avec Le Petit Agenda qui présentera des créations issues de Catalogne et du Roussillon.

Le vendredi après-midi sera consacré à notre action « Éducation à l'image » organisée avec le cinéaste Jean François GALLOTTE qui nous fait le grand honneur de présider le Jury. En plus de ses centaines de rôles joués au théâtre, à la télévision ou au cinéma, il a écrit et réalisé de nombreux films dont *CARBONE 14* et *LE CHIEN* sélectionnés au Festival de Cannes. Il appartient également au collectif « les mutins de Pangée », une coopérative audiovisuelle et cinématographique de production, de distribution et d'édition de films documentaires ayant réalisé notamment les images et le son du film *MERCI PATRON !* de François RUFFIN (César du meilleur film documentaire en 2017).

Ces Rencontres permettront aussi de découvrir les expositions « RENCONTRES ARTISTIQUES ET PHOTOGRAPHIQUES » organisées avec les artistes Jean- Philippe HENRIC, Dièle TREIZE, JC MILHET, Melissa GUERRERO, Diane FONTAINE, Jo ZEP, Lucette CHANTELOUP, Joan HERNANDEZ, l'amicale des retraités de Malakoff MÉDÉRIC, l'association « Un pas vers l'autonomie » (Frédéric FERRA et Marc PLANES), la magicienne Coralie BATLLE et les étudiants du diplôme de Photojournalisme, Captation et Images Aériennes de l'Université de Perpignan Via Domitia.

Enfin le Public et le Jury auront la lourde tâche de départager les courts-métrages en compétition, qui de l'avis général, devraient une nouvelle fois ravir l'ensemble des spectateurs.

Nous espérons donc célébrer avec nous, du 15 au 18 mars, cette 38ème édition, où les belles rencontres sont toujours au rendez-vous : )

Pour l'équipe des Rencontres, Florent PALLARES



## TOUJOURS PLUS ENGAGÉE POUR LES ÉTUDIANTS ET ENSEIGNANTS SUR PERPIGNAN

2 agences Banque Populaire conçues pour la vie universitaire avec :

- ▶ Des conseillers **spécialement formés** pour répondre aux **besoins des étudiants et des enseignants**
- ▶ Un environnement convivial et moderne



**Campus Cassanyes**  
2, boulevard Aristide Briand  
(proche du Campus Mailly)

**Campus Moulin à vent**  
Avenue Paul Alduy  
(proche de l'Université)

Profitez de nos offres spécialement adaptées à votre statut particulier.



## Jean-François GALLOTTE

Acteur, réalisateur et scénariste, il débute en pratiquant le théâtre de rue et travaille avec plusieurs troupes (le Théâtre Imaginaire, la Compagnie de la Jacquerie et le Théâtre du Soleil d'Ariane MNOUCHKINE) puis se tourne vers la réalisation à la fin des années 1970.

Il débute en 1978 avec *POINT FINAL À LA LIGNE* qui remporte le Prix du public au festival de Belfort. Ces films *CARBONE 14* (1983) et *LE CHIEN* (1984) sont sélectionnés au Festival de Cannes et il obtint en 1988 la mention spéciale du jury au festival du film d'humour de Chamrousse avec *JAMAIS DEUX SANS TROIS*.

Suivront un voyage dans la peau d'un toxicomane, *IGOR !* (1993) et un grand film populaire *LOUISE* (2014) sans oublié un passage par le court-métrage avec *DÉBRANCHE LE FER CÉSAR*(1998) et *LA VIE EST DURE. NON! C'EST LE TRAVAIL QUI EST DUR!* (2010). Ces films témoignent d'une liberté de ton, mêlant transgression, provocation et humour.

Après avoir été animateur sur la radio Carbone 14 (1981-1983) et la télé libre Zalea Tv (2000-2007), il rejoint le collectif « les mutins de Pangée », une coopérative audiovisuelle et cinématographique de production, de distribution et d'édition de films documentaires ayant réalisé notamment les images et le son du film *MERCI PATRON !* de François RUFFIN (César du meilleur film documentaire en 2017).

À côté de sa carrière de réalisateur et scénariste, il a joué des centaines de rôles au théâtre, à la télévision ou au cinéma parmi lesquels se trouvent notamment les films *BABY BLOOD* d'Alain ROBAK (1989), *LES DEUX PAPAS ET LA MAMAN* de SMAÏN et Jean-Marc LONGVAL (1996), *MA VIE EN ROSE* d'ALAIN BERLINER (1997), *ZONZON* de Laurent BOUHNIK (1998), *15 AOÛT* de Patrick ALESSANDRIN (2001), *LA BEUZE* de François DESAGNAT et Thomas SORRIAUX (2002), *FILLES PERDUES*, *CHEVEUX GRAS* de Claude Duty (2002), *LES RIVIÈRES POURPRES 2 - LES ANGES DE L'APOCALYPSE* d'Olivier DAHAN (2004), *ARSÈNE LUPIN* de Jean-Paul SALOMÉ (2004), *ESPACE DÉTENTE* d'Yvan LE BOLLOC'H et Bruno SOLO 2005), *GOMEZ VS TAVARÈS* de Gilles PAQUET-BRENNER (2006), *LEUR MORALE... ET LA NÔTRE* de Florence QUENTIN (2008), *LA VÉRITÉ SI JE MENS ! 3* (2012) de Thomas GILOU (2012), *DU GOUDRON ET DES PLUMES* de Pascal RABATÉ (2014) ou encore *À BRAS OUVERTS* de Philippe de CHAUVERON (2017).

## Un partenariat International

Depuis 2012, une collaboration est née entre nos Rencontres et la fondation internationale Film Spring Open. Ce programme éducatif interdisciplinaire s'adressant aux techniciens de l'audiovisuel et du cinéma, a été créé par Sławomir IDZIAK, directeur de la photographie de plus de 70 films dont *3 COULEURS : BLEU*, *Bienvenue à Gattaca*, *Le Roi Arthur*, *La chute du faucon noir* et *Harry Potter 5*.

Cette collaboration s'est traduite par la création de Film Spring Open France, une association proposant des formations à la création audiovisuelle et cinématographique, des soirées de projections, de la location d'équipement à tarifs privilégiés et différentes prestations dans les Pyrénées-Orientales.

De plus, elle permet de participer à un événement hors du commun, Film Spring Open Air, où 300 cinéastes venus du monde entier peuvent profiter des plus d'un million d'euros d'équipement mis à leur disposition et de rencontres avec des professionnels de classe internationale oscarisés tels que Natalie PORTMAN, Juliette BINOCHE, Neil COURBOULT, Allan STARSKI, Ewa PUSCZYŃSKA, Mia BAYES ou Zbigniew RYBCZYŃSKI, invités des précédentes éditions.

Plus d'informations sur <http://fsofrance.org> et <http://filmspringopen.eu>





Formation



DU PC-IA



# UNIVERSITE DE PERPIGNAN

## DU Photojournalisme Caption et Images Aériennes

Photojournalisme et Innovations Audiovisuelles



UNIVERSITÉ  
PERPIGNAN  
VIA  
DOMITIA



VISSA  
POUR  
L'IMAGE  
PERPIGNAN

FILM SPRING OPEN  
FRANCE

[www.photocom.eu](http://www.photocom.eu)

## Jeudi 15 mars

21h : Diffusion de *PERPINYANE* sur la course humanitaire du Lions Club.  
21H15 : Projection des courts-métrages du « CONCOURS DE COURTS CATALAN » organisé en partenariat avec Le Petit Agenda.  
24h : Vin d'honneur d'ouverture offert par la ville\*

## Vendredi 16 mars

14h : Rencontre avec le cinéaste Jean François GALLOTTE dans le cadre de notre action « Éducation à l'image »  
16h : Rencontres autour d'un verre de l'amitié\*  
18h : Vernissage des expositions « RENCONTRES ARTISTIQUES ET PHOTOGRAPHIQUES » offert par Les amis du Travailleur Catalan. En présence des artistes Jean- Philippe HENRIC, Dièle TREIZE, JC MILHET, Melissa GUERRERO, Diane FONTAINE, Jo ZEP, Lucette CHANTELOUP, Joan HERNANDEZ, l'amicale des retraités de Malakoff MÉDÉRIC, l'association « Un pas vers l'autonomie » (Frédéric FERRA et Marc PLANES), la magicienne Coralie BATLLE et les étudiants du diplôme de Photojournalisme, Captation et Images Aériennes de l'Université de Perpignan Via Domitia.  
21h : Projections de la compétition Internationale  
24h : Rencontres autour d'un verre de l'amitié\*



## Samedi 17 mars

- 14h : Projections des courts-métrages en compétition  
18h30 : Rencontres autour d'un verre de l'amitié\*  
21h : Projections des courts-métrages en compétition  
24h : Rencontres autour d'amuse-bouches réalisés par le chef étoilé  
Pascal BORRELL et d'un verre de l'amitié offert par le Domaine LAFAGE\*

## Dimanche 18 mars

- 10h : Rencontres avec les réalisateurs  
12h30 : Rencontres autour d'un verre de l'amitié\*  
15h : Remise des prix et diffusion des lauréats  
18h : Vin d'honneur de clôture offert par la ville\*

Jury présidé par Jean François GALLOTTE accompagné de :  
Keiko BARBA, de la cinémathèque euro-régionale l'Institut Jean VIGO  
Melissa GUERRERO, photographe et réalisatrice  
Stéphane HEMARD, réalisateur d'images aériennes à Xyloscope Prod, DU PCIA  
Guillaume LEVIL, scénariste et réalisateur  
Daniel PEYRAT, président du Festival Lussac Tout Courts  
et Thomas VIVIEN, cinéaste à Albert Oak Production, Film Spring Open France



Rencontres organisées par la ville de Cabestany et Image In avec l'aide du BTS Communication du Lycée MAILLOL et du DU PCIA de l'Université de Perpignan.

Possibilité de prendre les repas sur place. Inscription à l'accueil.

\*L'abus d'alcool est dangereux pour la santé, à consommer avec modération.



Jeudi 21h	Genre	Durée	Provenance
<b><i>LE LOUP &amp; L'ÉTOILE</i></b> de Valentin RICART et Mathieu HAVART	F	29	Roussillon
<b><i>RÊVES DE GOSSES</i></b> de Frédéric ROMERO	D	5	Roussillon
<b><i>EL LLEO DE TIGRES</i></b> de David CONILL	F	9	Catalogne
<b><i>PERPIGNAN, 1000 ET UNE VIES</i></b> de la société LE PARKING	D	5	Roussillon
<b><i>e-LIFE</i></b> de Mario DC CARBAJOSA Y VIBHA D.M	F	13	Catalogne
<b><i>O-BON</i></b> de Issei FUJITA	D	3	Roussillon
<b><i>LA TROBADA</i></b> de Sonia MARIE	D	21	Roussillon
<b><i>DAMNATION</i></b> de Marc NADAL	F	8	Catalogne
<b><i>DESTINS CROISÉS</i></b> de M. JOLY, M. MUZART, M. ESCACH et R. CACCIUTOLO	D	6	Roussillon
<b><i>LA FOLIE</i></b> de Ricard LÓPEZ	A	6	Catalogne
<b><i>URBEX</i></b> de Stan MARIE, Olivier QUITARD et Nicolas DECAN	D	6	Roussillon
<b><i>TIMELAPSE</i></b> de Aleix CASTRO	F	10	Catalogne



Vendredi 21h	Genre	Durée	Provenance
<b>ATTACK OF THE CYBER OCTOPUSES</b> de Nicola PIOVESAN	F	20	Estonie
<b>THE STATION</b> de Serdar ÇOTUK	A	5	Turquie
<b>PERLE DE GLACE</b> de Tommi SEITAJOKI	F	15	Finlande
<b>WILLIE AND THE FOXTROT</b> de Esteban POLITICO et Santiago URIARTE	A	2	Uruguay
<b>FRONTIÈRE</b> de Laurent ROUY	F	17	Serbie
<b>L'INVITÉE</b> de Eduardo GROJO	F	10	Espagne
<b>MEMORY</b> de Ilirjan HIMAJ	F	19	Kosovo
<b>8</b> de Irina GUVAN	F	8	Russie
<b>STELLA1</b> de Gaia BONSIGNORE et Roberto D'IPPOLITO	F	15	Italie
<b>LE DRAGON</b> de Ivan RAMADAN	F	12	Bosnie-Herzégovine
<b>TO WENDY WHO KICKED ME WHEN I SAID I LOVE YOU</b> de Dan CASTELLA	F	10	Royaume-Unis
<b>LIGHT SIGHT</b> de Seyed M. TABATABAEI	F	8	Iran

Samedi 14h	Genre	Durée	Provenance	Cat.
<b><i>SES SOUFFLES</i></b> de Just PHILIPPOT	F	24	Paris	P
<b><i>DORIOÙ SKLUZ</i></b> de Michel LELIEVRE	D	17	Ille-et-Vilaine	A
<b><i>DE GLACE</i></b> de Nikodem RAUTSZKO PANZ	F	6	Val-de-Marne	SP
<b><i>LE CHEVAL</i></b> de Gérard BENAVENT	F	1	Haute-Garonne	A
<b><i>DRAG</i></b> de Manon SABATIER	F	23	Paris	JC
<b><i>GOLD</i></b> de Guilhem CONNAC	F	20	Hérault	SP
<b><i>LES BIENHEUREUX</i> *</b> de Charles RITTER	E	13	Val-de-Marne	A
<b><i>LES FRUITS DU TEMPS</i></b> de Matthieu BOIVINEAU	F	26	Paris	P
<b><i>LE RENDEZ-VOUS</i></b> de Félix CHARTIER	F	5	Gironde	A
<b><i>TAPETTE</i> *</b> de Satya DUSAUGEY	F	25	Paris	P
<b><i>LE PORTE-CLEFS</i></b> de Caroline PASCAL	F	10	Paris	SP
<b><i>SCREEN COWBOY</i></b> de Morgan GUERING	F	14	Seine-Saint-Denis	JC
<b><i>LE GRAND BAIN</i></b> de Valérie LEROY	F	16	Paris	P





Samedi 21h	Genre	Durée	Provenance	Cat.
<b>FILS DE</b> de Charlotte KARAS et Thierry LE MER	F	19	Paris	JC
<b>L'HOMME AUX FLEURS</b> de Bernard SEILLÉ	D	15	Ariège	A
<b>DEUSPI</b> de MEGACOMPUTEUR	A	2	Bouches-du-Rhône	JC
<b>SANS MOT DIRE</b> de Quentin LECOCQ	F	10	Paris	SP
<b>PANTHÉON DISCOUNT</b> de Stéphan CASTANG	F	15	Paris	P
<b>GRAIN DE POUSSIÈRE</b> de Léopold KRAUS	F	19	Paris	JC
<b>LE GRAND MOMENT DE SOLITUDE</b> de Wilfried MÉANCE	F	8	Seine-Saint-Denis	SP
<b>HOT LINE</b> de Nicolas PABAN	F	11	Var	A
<b>A POINT *</b> de Thomas CADOUX	F	6	Paris	JC
<b>NOYADE INTERDITE *</b> de Mélanie LALEU	F	18	Paris	P

\* Peut heurter les plus sensibles

Genre A : Animation / C : Clip / D : Documentaire / E : Expérimental / F : Fiction  
 Catégorie A:Amateur/JC:Jeune Cr éation/SP:Semi-Professionnelle/P:Professionnelle

Ouvert 7j/7  
de 7h à 21h30 !

# Phil

[www.philpointchaud.com](http://www.philpointchaud.com)



PAINS  
VIENNOISERIES  
PATISSERIES ARTISANALES  
SANDWICHERIE - PIZZA

04 68 35 29 83

Centre Commercial "Las Molinas"  
66330 Cabestany

**Nouveau**  
DISTRIBUTEUR  
AUTOMATIQUE  
DE PAIN 24H/24  
AU CENTRE DU  
VILLAGE

*Livraison  
à domicile  
midi et soir\**  
\*sur Cabestany

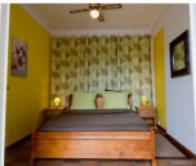


# Mas Orfila

*Chambres d'hôtes dans les Pyrénées-Orientales*

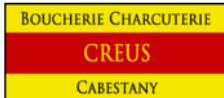
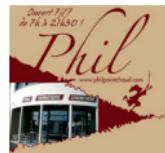


Au calme, dans un écrin de verdure, le « MAS ORFILA » vous accueille sur une propriété d'un hectare, entourée de vignes et arborée d'oliviers et d'arbustes aux essences méditerranéennes typiques à notre climat. Nous vous accueillons dans nos 5 chambres entièrement rénovées à neuf et meublées avec goûts.



**Mas Orfila**  
Chambres d'hôtes Mas Orfila  
Lieu dit Orfila  
66330 Cabestany  
Tel: 06 82 36 65 32  
[www.masorfila.fr](http://www.masorfila.fr)

## PARTENAIRES DES 38ÈMES RENCONTRES



ET UN GRAND MERCI À NOS GÉNÉREUX MÉCÈNES

